



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13094

Version: 03/2025

IAN 480235_2410

1





KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG USCSH A1

(DE) (AT) (CH)

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

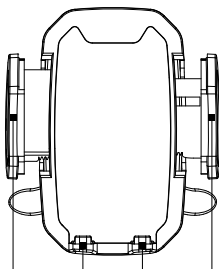
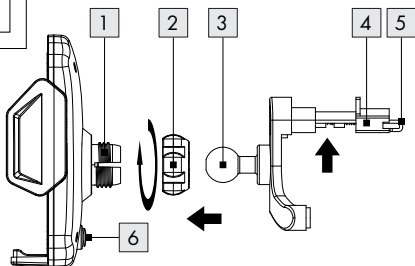
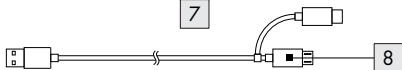
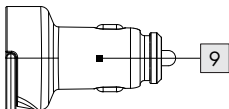
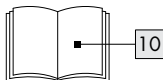
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

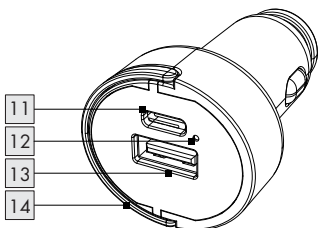
(IT) (CH)

SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO

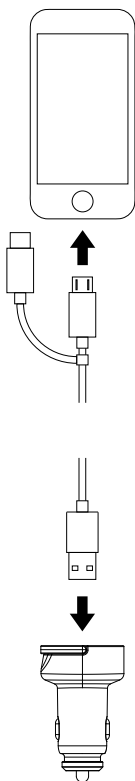
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

DE/AT/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
FR/CH		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
IT/CH		
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	39

A**7****8****9****10**



B



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	7
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	9
Markenrechtliche Hinweise	Seite	10
Sicherheitshinweise	Seite	10
Teilebeschreibung	Seite	11
Technische Daten	Seite	12
Lieferumfang	Seite	12
Vor dem Gebrauch	Seite	13
Bedienung	Seite	13
Inbetriebnahme	Seite	16
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	18
Reinigen	Seite	18
Entsorgung	Seite	18
Garantie	Seite	20
Abwicklung im Garantiefall	Seite	21
Service	Seite	22

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist darauf hin, dass die Gefahr eines Sachschadens besteht.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanleitung

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein elektronisches Informationsgerät. Dieses Produkt ist nur zum Laden von Mobilgeräten mit Kfz-Ladegerät geeignet. Andere Geräte können mit dem Produkt nicht aufgeladen werden. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unbefugte Änderungen oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Marke und der Handelsname „Ultimate Speed“ sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.



Sicherheitshinweise

**BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG
DIE ANLEITUNG! BITTE BEWAHREN SIE DIE
ANLEITUNG GUT AUF!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung

durchgeführt werden. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.

- Schließen Sie das Produkt nur an leicht zugängliche Autosteckdosen an, damit Sie es im Notfall einfach ausstecken können.

⚠ WARNING! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Es hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.

● Teilebeschreibung

- 1 Gelenkkopf
- 2 Mutter
- 3 Kugelgelenk
- 4 Entriegelungsknopf der Befestigungsklemme
- 5 Befestigungsklemme
- 6 Entriegelungsknopf der Smartphone-Halterung
- 7 Smartphone-Haltebügel
- 8 USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter
- 9 Kfz-Ladeadapter
- 10 Kurzanleitung
- 11 USB-C-Ausgangsanschluss
- 12 LED-Anzeige
- 13 USB-A-Ausgangsanschluss
- 14 Klappbarer Griff

● Technische Daten

Auto-Smartphone-Halterung:

Maße: ca. 54 x 112 x 68 mm

Gewicht: ca. 134 g (einschließlich Kfz-Ladeadapter und USB-Kabel)

USB-Kfz-Ladegerät:

Eingang: 12/24 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2 A

Ausgang USB-Anschluss:

USB-A: 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 3 A

Max. Ausgangsleistung: 15 W

Betriebstemperatur: 0 - 25 °C

Die Spezifikation und das Design können ohne Vorankündigung geändert werden.

● Lieferumfang

1 Auto-Telefon-Halterung

1 Kfz-Ladeadapter

1 USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit
1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter

1 Kurzanleitung

● Vor dem Gebrauch

i HINWEIS:

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt werden und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, der dieses Produkt verkauft hat.

● Bedienung

⚠ ACHTUNG! Das Produkt darf aufgrund des hohen Stromverbrauchs nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

Anbringen eines Geräts an der Telefonhalterung (siehe Abb. A):

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **6** der Smartphone-Halterung auf der Rückseite des Telefonhalters, um die Smartphone-Haltebügel **7** vollständig zu öffnen.
- Setzen Sie ein Gerät in den Telefonhalter ein und schieben Sie die linken und rechten Smartphone-Haltebügel **7** zur Mitte hin, bis das Gerät fest sitzt.

- Halten Sie das Gerät mit der Hand fest und drücken Sie die Entriegelungstaste der Smartphone-Halterung [6] auf der Rückseite des Telefonhalters. Die Smartphone-Haltebügel [7] lösen sich langsam, sodass Sie das Gerät herausnehmen können.

Montage des Telefonhalters (siehe Abb. A):

- Montieren Sie das Kugelgelenk [3] und die Befestigungsklammern [5] wie in Abb. A dargestellt.
- Lösen Sie die Mutter [2] an der Rückseite des Telefonhalters, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Setzen Sie die Mutter [2] auf das Kugelgelenk [3] der Befestigungsklemme.
- Setzen Sie das Kugelgelenk [3] in den Gelenkkopf [1] auf der Rückseite des Telefonhalters ein.
- Drehen Sie die Mutter [2] im Uhrzeigersinn, um die Befestigungsklemme festzuziehen.

Befestigung der Halterung an der Lüftungsöffnung der Klimaanlage

- Suchen Sie eine gut sichtbare und leicht zugängliche Stelle für Ihre Halterung an den Lüftungsöffnungen der Klimaanlage Ihres Autos.
- Achten Sie auch darauf, dass die Autohalterung nicht die Funktion anderer Elemente im Auto beeinträchtigt.

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **4** der Befestigungsklemme nach innen, um die Klemmen zu lösen.
2. Stecken Sie die Befestigungsklemmen **5** vollständig in eine Lüftungsöffnung der Klimaanlage Ihres Autos.
3. Lassen Sie den Entriegelungsknopf der Befestigungsklemme **4** los, damit die Klemmen fest in der Lüftung einrasten.

Kabel anschließen (siehe Abb. B)

1. Verbinden Sie das externe Gerät über das USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter **8** mit dem Kfz-Ladeadapter **9**.
2. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter **9** in eine 12-V- oder 24-V-Autosteckdose. Die LED-Anzeige **12** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Produkt mit Strom versorgt wird.

i HINWEIS: Die Autohalterung sollte nur bei laufendem Motor verwendet werden, da sich sonst die Autobatterie entlädt.

i HINWEIS: Dieser Halter sollte nicht in horizontaler Position verwendet werden.

Schutzhüllen, die das Mobilgerät schützen, können den Ladevorgang beeinträchtigen. In diesem Fall muss das Mobilgerät aus der Schutzhülle genommen werden.

Entfernen der Halterung von der Lüftungsöffnung der Klimaanlage

Drücken Sie den Entriegelungsknopf **4** der Befestigungsklammer nach innen und nehmen Sie dann den Halter aus der Lüftungsöffnung der Klimaanlage heraus.

● Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON ÜBERHITZUNG!

Stellen Sie sicher, dass die angeschlossene Last eine maximale Stromaufnahme von 2 A (2000 mA) hat.

⚠ ACHTUNG! Wenn Sie das Produkt unter maximaler Belastung verwenden, kann es heiß werden. Das ist normal, denn in diesem Zustand verbraucht das Produkt mehr Strom und erzeugt daher mehr Wärme.

- Schließen Sie das Produkt an eine korrekt installierte Autosteckdose an, die den unter „Technische Daten“ angegebenen Spezifikationen entspricht. Die LED-Anzeige **12** leuchtet weiß, um anzuzeigen, dass das Gerät mit Strom versorgt wird.
- Schließen Sie Ihre externen Geräte, die mit dem Produkt geladen werden sollen, an, indem Sie den USB-A-Stecker in den USB-A-Ausgangsanschluss **13** und den USB-C-Stecker in den USB-C-Ausgangsanschluss **11** stecken.

⚠ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Der Lieferumfang enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Es besteht Erstickungsgefahr. NICHT für Kinder geeignet.

WICHTIG! Sie können den Motor bei der Verwendung des Produkts an lassen oder ausschalten. Beachten Sie, dass die Batterie des Fahrzeugs möglicherweise schwach wird, da das Produkt auch bei ausgeschaltetem Motor Strom verbraucht. Trennen Sie das Produkt vollständig von der Stromversorgung, wenn Sie Ihre externen Geräte nicht aufladen möchten.

ACHTUNG: Schalten Sie die Zündung während des Ladevorgangs nicht ein oder aus, da dies zu Unterschieden oder Spitzen in der Stromversorgung führen kann.

- Trennen Sie Ihr aufgeladenes externes Gerät nach dem Aufladen vom Produkt, indem Sie den USB-A-Stecker aus dem USB-A-Ausgangsanschluss **13** und den USB-C-Stecker aus dem USB-C-Ausgangsanschluss **11** ziehen.
- Trennen Sie das Produkt von der Kfz-Ladebuchse, indem Sie den Haltegriff **14** festhalten, wenn es nicht mehr verwendet wird.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und vorzugsweise in der Originalverpackung.

● **Reinigen**

- Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen. Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Produkt kann zu Schäden führen.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die

Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 480235_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Avertissements et symboles utilisés	Page 24
Introduction	Page 25
Utilisation prévue	Page 26
Avis de marque	Page 26
Consignes de sécurité	Page 27
Description des pièces	Page 28
Données techniques	Page 28
Contenu de l'emballage	Page 29
Avant d'utiliser l'appareil	Page 29
Fonctionnement	Page 30
Démarrage	Page 33
Rangement en cas d'inutilisation	Page 34
Nettoyage	Page 34
Mise au rebut	Page 35
Garantie	Page 36
Faire valoir sa garantie	Page 37
Service après-vente	Page 38

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE ! », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.



ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « ATTENTION » indique un risque de dommages matériels qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des dommages matériels.



REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.

	Courant continu/tension
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Informations de sécurité Instructions d'utilisation

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation prévue**

Le SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE (ci-après dénommé le « produit ») est un appareil électronique d'information. Ce produit sert uniquement à charger des appareils mobiles utilisant un chargeur de voiture. Il n'est pas possible de charger d'autres appareils avec le produit. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé, et non à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages survenant suite à des modifications non autorisées ou à une mauvaise utilisation.

● **Avis de marque**

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commerciaux Ultimate Speed sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DANS UN ENDROIT SÛR !

- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.
- Ne branchez le produit que sur des prises de courant facilement accessibles, afin de pouvoir le débrancher aisément en cas d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le boîtier de l'appareil ne doit en aucun cas être ouvert ! Il ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.

● **Description des pièces**

- 1 Douille sphérique
- 2 Écrou
- 3 Articulation sphérique
- 4 Bouton de déverrouillage de la pince de montage
- 5 Pince de montage
- 6 Bouton de déblocage du smartphone
- 7 Barres d'appui pour smartphone
- 8 Câble USB-A vers Micro-USB avec
1x adaptateur Micro-USB vers USB-C
- 9 Adaptateur de chargeur de voiture
- 10 Manuel abrégé
- 11 Port de sortie USB-C
- 12 Voyant LED
- 13 Port de sortie USB-A
- 14 Poignée repliable

● **Données techniques**

Support pour smartphone de voiture :

Dimensions :	environ 54 x 112 x 68 mm
Poids :	Env. 134 g (y compris l'adaptateur de chargeur de voiture et le câble USB)

Chargeur de voiture USB :

Entrée : 12/24 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2 A

Port de sortie USB :

USB-A : 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2,1 A

Port USB-C : 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 3 A

Puissance de sortie max. : 15 W

Température de fonctionnement : 0 - 25 °C

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Contenu de l'emballage

- 1 support de smartphone de voiture
- 1 adaptateur de chargeur de voiture
- 1 câble USB-A vers Micro-USB avec
 - 1x adaptateur Micro-USB vers USB-C
- 1 Guide de démarrage rapide

● Avant d'utiliser l'appareil

REMARQUE :

- Avant toute utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériel d'emballage doit être entièrement retiré.

- Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui vous a vendu ce produit.

● **Fonctionnement**

⚠ ATTENTION ! Le produit ne doit jamais être chargé à partir d'un PC ou d'un ordinateur portable en raison de sa forte consommation d'énergie.

Fixer un appareil au support de téléphone (voir fig. A) :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pince pour smartphone **6** à l'arrière du support pour téléphone afin d'ouvrir complètement les rails de préhension pour smartphone **7**.
- Placez un appareil dans le support de téléphone et poussez les barres de maintien gauche et droite **7** vers le centre jusqu'à ce que l'appareil soit fermement en place.
- Tenez l'appareil à la main et appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pince pour smartphone **6** à l'arrière du support de téléphone. Les rails de préhension pour smartphone **7** se dégagent lentement pour que vous puissiez retirer l'appareil.

Assemblage du support de téléphone (voir fig. A).

- Assemblez l'articulation sphérique [3] et les pinces de montage [5] comme indiqué sur la figure A.
- Desserrez l'écrou [2] à l'arrière du support de téléphone en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez l'écrou [2] sur l'articulation sphérique [3] de la pince de montage.
- Insérez l'articulation sphérique [3] dans la douille sphérique [1] à l'arrière du support de téléphone.
- Tournez la vis de montage [2] dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la pince de fixation.

Fixation du support sur la bouche d'aération

- Trouvez un endroit visible et facile d'accès pour votre support sur les bouches d'aération de votre voiture.
 - Veillez également à ce que le support n'interfère pas avec le fonctionnement d'autres éléments dans la voiture.
1. Poussez le bouton de déverrouillage de la pince de fixation [4] vers l'intérieur pour libérer les pinces.
 2. Insérez complètement les pinces de fixation [5] dans une bouche d'aération de votre voiture.

3. Relâchez le bouton de déverrouillage de la pince de montage **4** pour que les pinces s'accrochent fermement à la bouche d'aération.

Connecter le câble (voir Fig. B)

1. Connectez l'appareil externe à l'adaptateur de chargeur de voiture **9** en utilisant le câble USB-A vers Micro-USB avec 1x adaptateur Micro-USB vers USB-C **8**.
2. Branchez l'adaptateur de chargeur de voiture **9** sur une prise de courant de 12 V ou 24 V. L'indicateur LED **12** s'allume pour indiquer que le produit reçoit du courant.

i REMARQUE : Le support de voiture ne doit être utilisé que lorsque le moteur de la voiture est en marche, sous peine de décharger la batterie de la voiture.

i REMARQUE : Ce support ne doit pas être utilisé en position horizontale.

Les protections qui protègent l'appareil mobile peuvent interférer avec le processus de chargement. Dans ce cas, l'appareil mobile doit être retiré de la protection.

Retrait du support de la bouche d'aération

Poussez le bouton de déverrouillage de la pince de montage **4** vers l'intérieur, puis retirez le support de la bouche d'aération.

● Démarrage

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Assurez-vous que la charge connectée a une consommation de courant maximale de 2 A (2000 mA).

 **ATTENTION !** Si vous utilisez le produit dans des conditions de charge maximale, le produit peut chauffer. C'est normal car, dans ces conditions, le produit consomme plus d'énergie et génère donc plus de chaleur.

- Branchez le produit sur une prise de courant correctement installée et conforme aux spécifications indiquées dans la section « Caractéristiques techniques ». Le voyant LED  s'allume en blanc pour indiquer que le produit reçoit du courant.
- Connectez vos appareils externes qui doivent être chargés avec le produit en branchant sa fiche USB-A dans le port USB de type A , et sa fiche USB-C sur le port USB-C de sortie .

DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !

Le contenu du paquet contient des petites pièces susceptibles d'être avalées qui présentent un risque d'étouffement. NE PAS laisser les enfants jouer avec le contenu.

IMPORTANT ! Vous pouvez laisser le moteur allumé ou éteint lorsque vous utilisez le produit. Sachez que la batterie de la voiture peut se décharger, car le produit continue à consommer de l'énergie lorsque le moteur est éteint. Débranchez complètement le produit de l'alimentation électrique si vous n'avez pas l'intention de charger vos appareils externes.

ATTENTION : Ne mettez pas le contact ou ne coupez pas le contact pendant le processus de charge, car cela peut entraîner des différences ou des pics dans l'alimentation électrique.

- Déconnectez votre appareil externe chargé du produit après la charge, en débranchant la fiche USB-A du port de sortie USB-A **13**, et la fiche USB-C du port de sortie USB-C **11**.
- Débranchez le produit de la prise de charge de la voiture par la poignée **14** lorsqu'il n'est plus utilisé.

● **Rangement en cas d'inutilisation**

- Conservez le produit dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage d'origine.

● **Nettoyage**

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien. La pénétration d'humidité dans l'appareil peut l'endommager.

- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit durant le nettoyage afin d'éviter de l'endommager au point de le rendre irréparable.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou à base de solvants. Ces derniers pourraient endommager la surface du produit.
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un liquide vaisselle doux.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons
/ 80 - 98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480235_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	40
Introduzione	Pagina	42
Destinazione d'uso	Pagina	42
Informazioni sui marchi commerciali	Pagina	43
Avvertenze di sicurezza	Pagina	43
Descrizione dei componenti	Pagina	44
Specifiche tecniche	Pagina	45
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	45
Prima dell'uso	Pagina	46
Utilizzo	Pagina	46
Avvio	Pagina	49
Conservazione quando non in uso	Pagina	50
Pulizia	Pagina	50
Smaltimento	Pagina	51
Garanzia	Pagina	52
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	54
Assistenza	Pagina	55

Avvertenze e simboli utilizzati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.



PERICOLO! Questo simbolo seguito dal termine "PERICOLO" indica una situazione con un alto livello di pericolo che, se non evitata, causerà lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con la parola "AVVERTENZA" indica un pericolo di media entità che può causare infortuni gravi o morte.



CAUTELA! Questo simbolo con il termine "CAUTELA" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un possibile rischio che, se non evitato, può causare danni materiali.

	NOTA Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "NOTA", fornisce ulteriori informazioni utili.
	Corrente continua/tensione
	Questo simbolo indica l'obbligo di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso

SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Destinazione d'uso

IL SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO (in seguito il "Prodotto") è un dispositivo elettronico informatico. Questo prodotto è progettato solo per la ricarica di dispositivi mobili che utilizzano un caricabatteria per auto. Non è possibile ricaricare altri dispositivi con questo prodotto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato e non è idoneo per usi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da modifiche o uso improprio del prodotto.

● **Informazioni sui marchi commerciali**

- USB® è un marchio commerciale registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio commerciale e il nome commerciale Ultimate Speed appartengono ai rispettivi proprietari.
- Qualsiasi altro marchio commerciale o marchio commerciale registrato appartiene al rispettivo proprietario.



Avvertenze di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.

- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato. Non usare il prodotto se è danneggiato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenza del prodotto, purché supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e consapevoli di tutti i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza

supervisione. Non esporre il prodotto a umidità o alla luce solare diretta.

- Collegare il prodotto solo a prese per auto facilmente accessibili, in modo da poterlo scollegare con facilità in caso di emergenza.

⚠ AVVERTENZA! Non aprire mai l'involucro del prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.

● Descrizione dei componenti

- 1 Presa sferica
- 2 Dado
- 3 Giunto sferico
- 4 Pulsante di sgancio del morsetto di montaggio
- 5 Morsetto di montaggio
- 6 Binari di sgancio smartphone
- 7 Binari di aggancio smartphone
- 8 Cavo da USB-A a Micro-USB con
1 adattatore da Micro-USB a USB-C
- 9 Adattatore per caricabatterie auto
- 10 Manuale breve
- 11 Presa di uscita USB-C
- 12 Indicatore
- 13 Presa di uscita USB-A
- 14 Manico pieghevole

● Specifiche tecniche

Supporto smartphone per auto:

Dimensioni: 54 x 112 x 68 mm circa

Peso: 134 g circa (compreso l'adattatore per caricabatteria auto e il cavo USB)

Caricabatterie per auto USB:

Ingresso: 12/24 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Porta di uscita USB:

USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A

Potenza in uscita massima: 15 W

Temperatura di funzionamento: 0 - 25°C

Le specifiche e il design possono subire modifiche senza preavviso.

● Contenuto dell'imballaggio

- 1 supporto smartphone per auto
- 1 adattatore per caricabatterie auto
- 1 cavo da USB-A a Micro-USB con
 - 1 adattatore da Micro-USB a USB-C
- 1 guida rapida

● Prima dell'uso

i **NOTA:**

- prima dell'uso, verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.
- Estrarre tutti i componenti dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore del prodotto.

● Utilizzo

⚠ AVVISO! Non ricaricare il prodotto collegandolo a PC o notebook a causa dell'elevato consumo di energia.

Collegamento di un dispositivo al supporto per smartphone (vedere fig. A):

- Premere il pulsante di sgancio dello smartphone **6** sul retro del supporto per aprire completamente le rotaie di aggancio **7**.
- Mettere un dispositivo nel supporto e spingere le rotaie di aggancio sinistra e destra **7** verso il centro finché il dispositivo non risulta bloccato saldamente.
- Tenere il dispositivo con la mano e premere il pulsante di sgancio **6** sul retro del supporto. Le rotaie di aggancio **7** si aprono lentamente, in modo da poter estrarre il dispositivo.

Montaggio del supporto per smartphone (vedere fig. A):

- Montare il giunto sferico [3] e i morsetti di montaggio [5], come mostra la figura A.
- Rilasciare il dado [2] sul retro del supporto ruotandolo in senso antiorario.
- Impostare il dado [2] sul giunto sferico [3] del morsetto di montaggio.
- Inserire il giunto sferico [3] nella presa sferica [1] sul retro del supporto.
- Ruotare il dado [2] in senso orario per stringere il morsetto di montaggio.

Fissaggio del supporto alla bocchetta dell'aria condizionata

- Trovare un punto visibile e facilmente accessibile per il supporto sulle bocchette dell'aria condizionata dell'auto.
 - Assicurati che il supporto non interferisca con il funzionamento di altri elementi dell'auto.
1. Spingere il pulsante di rilascio del morsetto di montaggio [4] verso l'interno per rilasciare i morsetti.
 2. Inserire completamente i morsetti di montaggio [5] nella bocchetta dell'aria condizionata dell'auto.
 3. Rilasciare il pulsante del morsetto di montaggio [4] affinché i morsetti si aggancino saldamente alla bocchetta.

Collegamento del cavo (vedere Fig. B)

1. Collegare il dispositivo esterno all'adattatore del caricabatteria per auto **9** utilizzando il cavo da USB-A a Micro-USB con l'adattatore da Micro-USB a USB-C **8**.
2. Inserire l'adattatore del caricabatteria dell'auto **9** in una presa per auto da 12 V o 24 V. La spia LED **12** si accende per indicare che il prodotto sta ricevendo corrente.

i NOTA: il supporto per auto deve essere utilizzato solo quando il motore dell'auto è acceso, altrimenti la batteria dell'auto si scarica.

i NOTA: questo supporto non deve essere utilizzato in posizione orizzontale.

Le cover che proteggono il dispositivo mobile potrebbero interferire con il processo di ricarica. In questo caso, rimuovere il dispositivo mobile dalla cover.

Rimozione del supporto dalla bocchetta dell'aria condizionata

Spingere il pulsante di rilascio del morsetto di montaggio **4** verso l'interno, quindi sganciare il supporto dalla bocchetta dell'aria condizionata.

● Avvio

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO! Assicurarsi che il carico collegato abbia un consumo di corrente massimo di 2 A (2000 mA).

⚠ AVVISO! Se utilizzato in condizione di carico massima, il prodotto potrebbe surriscaldarsi. Ciò è normale perché in queste condizioni il prodotto utilizza più potenza e perciò genera più calore.

- Collegare il prodotto a una presa per auto correttamente installata conforme alle specifiche fornite nella sezione “Dati tecnici”. L'indicatore LED **12** si accende di bianco per indicare che il prodotto sta ricevendo corrente.
- Collegare i dispositivi esterni da caricare inserendo la spina USB-A nella porta di uscita USB di tipo A **13** e la spina USB-C nella porta di uscita USB di tipo C **11**.

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!
Il contenuto della confezione è composto da parti piccole che possono essere ingoiate con conseguente rischio di soffocamento e NON è adatto ai bambini.

IMPORTANTE! È possibile lasciare il motore acceso o spento mentre si utilizza il prodotto. Ricordare che la batteria dell'auto potrebbe scaricarsi perché il prodotto consuma energia anche quando il motore è spento. Scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione se non si intende caricare alcun dispositivo esterno.

ATTENZIONE! Non attivare e disattivare l'accensione durante la ricarica perché ciò potrebbe causare differenze o picchi nell'alimentazione.

- Scollegare il dispositivo esterno caricato dal prodotto dopo la ricarica staccando la spina USB-A dalla porta di uscita USB di tipo A **13** e staccando la spina USB-C dalla porta di uscita USB di tipo C **11**.
- Scollegare il prodotto dalla presa di ricarica dell'auto mediante il manico **14** quando non è in uso.

● **Conservazione quando non in uso**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta, preferibilmente nell'imballaggio originale.

● **Pulizia**

- All'interno del prodotto non sono presenti parti riparabili dall'utente. L'infiltrazione di umidità all'interno del prodotto può causare danni.

- Per evitare di danneggiare il prodotto in modo irreparabile, evitare l'infiltrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia.
- Non usare detergenti abrasivi, aggressivi o base di solventi perché possono danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno leggermente umido e del detergente neutro.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:
1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone /
80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si

verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 480235_2410) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

